



Title	За някои фразеологизми с повторения в български, руски и немски език (Zu einigen Phraseologismen mit Wiederholungen im Bulgarischen, Russischen und Deutschen)
Publication Type	Journal Article
Year of Publication	1977
Authors	<a href="#">Вапорджиев, В</a>
Journal	Съпоставително езикознание / Сопоставительное языкознание / Contrastive linguistics
Volume	2
Issue	3
Pagination	49-57
Publication Language	bul
Abstract	<p>Der Beitrag hat zum Thema eine breite Schicht von Phraseologismen mit Wiederholungen in den drei Sprachen. Bis jetzt wurde ihnen keine besondere Aufmerksamkeit gewidmet. Der Autor ist der Meinung, dass die Wiederholungen dieser Art aufgrund ihrer Eigentümlichkeiten als Übergang von den freien Wortverbindungen zu den echten Phraseologismen zu bezeichnen sind, obwohl sie nicht den größten Grad der Umdeutung aufweisen. Als eine charakteristische Besonderheit dieser Wortverbindungen ist die Tatsache hervorzuheben, dass es bei ihnen zu einem eigenartigen Zusammenspiel von Strukturelementen und Semantik kommt, das bei keinen anderen Phraseologismen anzutreffen ist. Damit das ganze System der Phraseologismen durch eine zusätzlich vorgenommene Klassifikation nicht unberechtigt erschwert wird, ordnet der Autor die Wiederholungen den Zwillingsformeln zu. Zum Schluss wird auf die Produktivität der Wiederholungen hingewiesen, die sie zur Quelle von echten Phraseologismen macht. Der Autor geht auch auf die stilistische Rolle dieser Wortverbindungen besonders in der Sprache der Publizistik ein.</p>
Citation Key	Вапорджиев1977

**Source URL:** <https://naum.slav.uni-sofia.bg/en/librislavici/%D0%B2%D0%B0%D0%BF%D0%BE%D1%80%D0%B4%D0%B6%D0%B8%D0%B5%D0%B21977#comment-0>